

# ПРОТОКОЛ

Научно-организационного сотрудничества

ИНСТИТУТОМ ВОСТОЧНЫХ РУКОПИСЕЙ РОССИЙСКОЙ  
АКАДЕМИИ НАУК

И

ИНСТИТУТА ВОСТОКОВЕДЕНИЯ имени акад. З. М. Буниятова  
НАЦИОНАЛЬНАЯ АКАДЕМИЯ НАУК АЗЕРБАЙДЖАНА

В соответствии с принципами межведомственного сотрудничества между ИВР РАН и ИВ имени акад. З.М. Буниятова НАНА заявляют о том, что они заинтересованы в области научных исследований и подготовке востоковедных кадров.

Согласно существующему протоколу будут поддержаны усилия в направлении установления сотрудничества между соответствующими отделами и центрами, а также учеными-исследователями. Руководства обоих институтов договорились о сотрудничестве в нижеследующей деятельности:

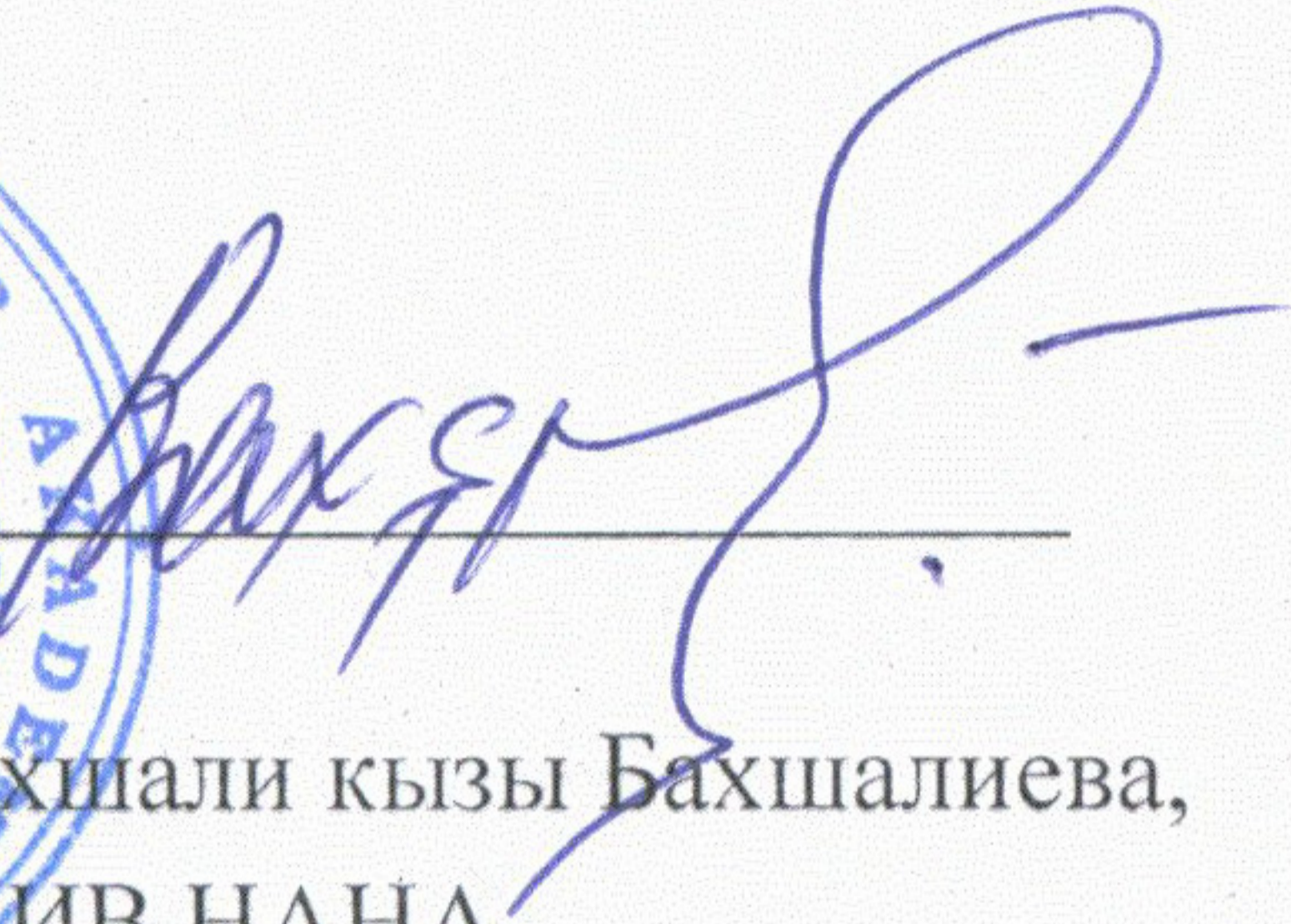
1. Осуществление проектов, а также научно-исследовательских работ, опирающихся на взаимовыгодное и плодотворное сотрудничество между существующими отделами и центрами;
2. Организация специализированных курсов в обоих учреждениях для научных работников и докторантов;
3. Осуществление научных исследований, организация семинаров и специализированных курсов, взаимный обмен кадрами в целях повышения уровня научной деятельности в обоих институтах;
4. Осуществление научного руководства магистрами и докторантами научным составом обоих институтов;
5. Взаимообмен необходимой литературы и периодики;
6. Организация совместных симпозиумов, конференций и выставок международного и республиканского уровня;
7. Научный обмен;
8. Осуществление иной деятельности, представляющей взаимный интерес.

Протокол вступает в силу после подписания со стороны руководителей обоих учреждений, и остается в силе в течение пяти лет с условием возможности внесения изменений с письменного согласия обеих сторон.

Действие протокола может быть приостановлено на основе предварительной договоренности за шесть месяцев до окончания срока действия данного протокола.

Протокол подготовлен на русском и азербайджанском языках. Подписан \_\_\_\_\_ ноября 2018 года.

Институт востоковедения НАНА:



Говхар Бахшали кызы Бахшалиева,  
Директор ИВ НАНА

Институт восточных рукописей РАН:



Попова Ирина Федоровна,  
Директор ИВР РАН

**AMEA akad. Z.M.Bünyadov adına ŞƏRQŞÜNASLIQ İNSTİTUTU**  
**və**  
**RUSİYA ELMLƏR AKADEMİYASI ƏLYAZMALAR İNSTİTUTU arasında**  
**elmi-təşkilati əməkdaşlıq barəsində**

**PROTOKOL**

İdarələrarası əməkdaşlıq prinsiplərinə uyğun olaraq AMEA akad. Z.M.Bünyadov adına Şərqşünaslıq İnstitutu REA Əlyazmalar İnstitutu ilə birgə elmi tədqiqatlar və şərqşünas kadrların hazırlığında maraqlı olduğunu bəyan edir.

Mövcud protokola əsasən uyğun şöbələr, mərkəz və elmi tədqiqatlar arasında əməkdaşlıq qurulması istiqamətində səylər dəstəklənəcəkdir. Hər iki institutun rəhbərliyi aşağıda göstərilən fəaliyyət sahələri üzrə əməkdaşlıq barəsində razılıq əldə etmişdir:

1. Mövcud şöbələr və mərkəzlər arasında qarşılıqlı faydalı və məhsuldar əməkdaşlığa söykənən layihələrin, o cümlədən elmi-tədqiqat işlərinin həyata keçirilməsi;
2. Elmi işçilər və doktorantlar üçün hər iki idarədə təkmilləşdirmə kurslarının təşkili;
3. Hər iki institutlarda elmi fəaliyyət səviyyəsini artırmaq məqsədilə elmi tədqiqatların həyata keçirilməsi, seminar və təkmilləşdirmə kurslarının təşkili, qarşılıqlı kadr mübadiləsi;
4. Hər iki institutun elmi tərkibi əsasında magistr və doktorantlara elmi rəhbərliyin təşkili;
5. Lazımi və dövrü ədəbiyyatın qarşılıqlı mübadiləsi;
6. Simpozium, konfrans, beynəlxalq və respublika sərgilərinin birgə təşkili;
7. Elmi mübadilə;
8. Qarşılıqlı maraq dairəsinə uyğun qeyri bir fəaliyyətin həyata keçirilməsi.

Hər iki təşkilatın rəhbərliyi tərəfindən imzalanan protokol imzalandığı andan etibarən qüvvəyə minir və hər iki tərəflərin yazılı razılığı əsasında edilmiş dəyişiklik şərti ilə beş il müddətinə qüvvədə qalır.

Protokolun fəaliyyəti hazırkı mövcud protokolun müddətinin bitməsinə altı ay qala əvvəlcədən razılıq əsasında dayandırıla bilər.

Protokol Azərbaycan və rus dillərində hazırlanmışdır. \_\_\_\_\_ noyabr 2018-ci ildə imzalanmışdır.

AMEA akad. Z.M.Bünyadov adına  
Şərqşünaslıq İnstitutu:



Akademik G.B.Baxşəliyeva

Rusiya Elmlər Akademiyası Əlyazmalar  
İnstitutu:



Prof., t.ü.e.d. İ.F. Popova